

# Neue deutsche Filme 76/77

27. Internationale Filmfestspiele  
Berlin 24. 6. – 5. 7. 1977  
– Filmmesse –

7. Internationales Forum des  
Jungen Films

## DIE STANDARTE

Battle Flag

L'étendard

Bundesrepublik Deutschland 1976. Produktion: Ottokar Runze Filmproduktion, Berlin/ Neue Thalia Film, Wien/ Norddeutsche Filmproduktion, Hamburg/ Orféa Producciones Cinematográficas S.A., Madrid/ NDR, Hamburg/ ORF, Wien. Regie: Ottokar Runze. Buch: Herbert Asmodi, nach dem Roman von Alexander Lernet-Holenia. Kamera: Michael Epp. Schnitt: Tamara Karabetian. Musik: Hans-Martin Majewski. Ton: Klaus-Peter Hein, Wolfgang Löper. Ausstattung/Kostüme: Peter Scharff. Regieassistenten: Helmut Christian Görlitz, Michael Beier, Maria Theresia Mannchen. Aufnahmeleitung: Jussuf Koschier, Francisco Nuno Peira, Valentia Panero, Sanz. Herstellungsleitung: Otto Boris Dworak. Produktionsleitung: Karl-Heinz Mannchen, Mario Morales. Darsteller: Simon Ward (Menes), Siegfried Rauch (Botenlaub), Victor Staal (Anton), Veronica Forqué (Resa), Gerd Böckmann (Anschütz), Robert Hoffmann (Koch), Wolfgang Preiss (Oberst), Peter Cushing (Baron Hackenberg), Jon Finch (Charbinsky), Lil Dagover (Erzherzogin), Maria Perschy (Mordax), Erik Frey, Werner Fuetterer, Michel Janisch, Friedrich von Ledebur, Rudolf Prack, Kurt Sowinetz, Hans Thimig, Sergio Alberti.

Format: 35 mm, Farbe

Länge: 120 Minuten

Uraufführung: Internationale Filmfestspiele Berlin 1977,  
Deutsche Filme '77

Weltvertrieb: Cine International, München

Rechte: Ottokar Runze, Berlin

## Inhalt

Herbst 1918, das Ende des Krieges zeichnet sich ab. Ein junger Fähnrich erlebt die erste Liebe und kurz darauf die Meuterei eines ganzen Regiments ruthenischer, polnischer und galizischer Soldaten. Er empfängt aus der Hand eines sterbenden Kameraden die Standarte, das Symbol des untergehenden Reiches. Er rettet sie über alle Stationen einer abenteuerlichen Flucht aus der Belgrader Burg bis nach Wien, wo er Zeuge des Auszuges seines Kaisers wird.

Sein Regiment, seine Kameraden sind tot. Seine Standarte verbrennt in einem Kamin des kaiserlichen Schlosses, und jetzt erst findet der Fähnrich zu seiner Liebe zurück.

„Der Film bietet spannende Handlung und ein farbiges Panorama von Glanz und Untergang der Donau-Monarchie. Er macht aber auch deutlich, daß dieser Untergang nicht aufzuhalten, daß die Zeit des Viel-Völker-Staates abgelaufen war. Die schweigenden Gesichter der meuternden slawischen Soldaten und die Hilflosigkeit ihrer deutschen Offiziere, die sinnlose Execution eines ganzen Regiments sagen mehr aus über die Folgerichtigkeit historischer Entwicklung als die meisten Geschichtsbücher.“

„Die Standarte ist ein handlungsstarker Abenteuerstoff, der als Hintergrund einige sehr aktuelle Gedanken zeigt, nämlich: Verführbarkeit der Jugend durch Ideen und vermeintliche Ideale, Treue, Liebe, Konflikt zwischen Pflichterfüllung und Neigung,

und das eingepackt in Rohstoff für vieles, was meiner Meinung nach einen publikumswirksamen Film ausmacht.“

Ottokar Runze

## Synopsis

Autumn. 1918. the end of the war is in sight. A young ensign has his first experience of love and, shortly afterwards, of the mutiny of an entire regiment of Ruthenian, Polish and Galician soldiers. From the hands of a dying comrade he receives the regimental banner, the symbol of the disintegrating empire. He keeps it safe through every stage of his adventure-filled flight from Belgrade to Vienna, where he witnesses the departure of his Emperor.

His regiment and his comrades are dead. His banner is burning in a fireplace of the imperial castle. Only now can the ensign make his way back to his first love.

## The Film:

Adapted from a novel by Alexander Lernet-Holenia, the film offers an exciting treatment and a colourful panorama of the splendours and fall of the Austrian Empire. But it also makes it clear that this process could not have been stopped, that the age of the multi-nation state was over. The silent faces of the mutineering Slavonic soldiers, the helplessness of their German officers, the pointless execution of an entire regiment: all these tell us more about the logic of historical development than do the majority of history books.

## Le sujet

1918, l'automne: Ton voit venir la fin de la guerre. Un jeune enseigne fait l'expérience de son premier amour et aussi — peu après — celui de la mutinerie de tout un régiment de soldats ruthènes, polonais et galiciens. De la main d'un camarade mourant il reçoit l'étendard, symbole de l'empire sombrant, qu'il protège dans une fuite mouvementée qui le mène de Belgrade jusqu'à à Vienne, où il devient le témoin du départ de l'empereur. Son régiment et ses camarades sont morts. Son étendard brûle dans une cheminée du château impérial, et le jeune enseigne rebat maintenant chemin pour retrouver son premier amour.

## Le film:

Le film offre un traitement passionnant et un panorama vivant de la splendeur et de la chute de la monarchie du Danube. Il démontre clairement que cette chute ne pouvait être empêchée, que l'époque de l'état multi-national était passée. Les visages muets des soldats slaves en révolte, l'impuissance de leur officiers allemands, l'exécution vide de sens d'un régiment entier: ces choses-là nous en disent plus long sur les conséquences du développement historique que ne le font la plupart des livres d'histoire.

## Biofilmographie

Ottokar Runze, geboren 1925. Seit 1948 Schauspieler am Deutschen Theater Berlin. 1951-1956 Leiter des Theaters im British Center (Kunstpreis der Stadt Berlin für Spielplangestaltung und Ensemblespflege). Regieassistent bei Josef von Baky („Die Frühreifen“, 1957; „Stefanie“, 1958; „Der Mann, der sich verkaufte“, 1959). Synchronautor und Regisseur. Gründet 1964 in Salzburg das Europa-Studio, das während der Festspiele Uraufführungen zeitgenössischer Autoren herausbrachte. Theater-Regie in München, Hamburg und Berlin; Fernsehregisseur (etwa 10 Fernsehfilme). Geschäftsführer der aurora-television in Hamburg. Erster Spielfilm 1971.

1971 *Viola und Sebastian*

1973 *Der Lord von Barmbeck*

1974 *Im Namen des Volkes*

1975 *Das Messer im Rücken*  
*Verlorenes Leben*

1976 *Die Standarte*

## Herausgeber:

27. Internationale Filmfestspiele Berlin (Berlin 15, Bundesallee 1-12)

Redaktion: Helmut W. Banz

7. Internationales Forum des Jungen Films (Berlin 30, Weiserstraße 25/Kino Arsenal)

Redaktion: Alf Bold, Erika Gregor

Satz: Zitty Verlag GmbH

Druck: Oktoberdruck